

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
PUBLISHERS LIMITED

Sat., October 31, 1964 (Vol. 26 No. 166 Page 1)

洪懇行

第十九屆全加洪懇已於中華民國五十年十月廿五日正午十二時在「卡加利」隆重舉行揭幕典禮。這次我為有黨友給我的任務，使我踏上了洪懇的征途。

事前為了工作的關係，三番四次幾乎弄到不能成行。前後經過了足足四天的行程，始克復了困難。這次行程，我雖不敢說能夠為黨有什麼貢獻，但最低限度也盡了我的心。我是洪門人，有一分熱，就發一分光，竭盡其力，我希望能替洪懇盡點義務。

報費	零售	本埠	外埠	國外
每月	五元	五元	五元	五元
三個月	十五元	十五元	十五元	十五元
六個月	三十元	三十元	三十元	三十元
一年	六十元	六十元	六十元	六十元

廣告刊例：每行每日收費一元。長期廣告另有議價。

法總統戴高樂 響應中共禁核

前西貢市長陳文康，昨正式接任南越總理，聲明為反中立及反共而奮鬥

（巴黎廿一日美聯社電）法國總統戴高樂表示支持中共的提議，召開世界最高會議，以討論國際核武器及國際裁軍問題。

戴高樂昨日在其致中共總理周恩來的覆函中，曾特別表明立場，謂法國已準備隨時參加任何國際裁軍談判，務求世界有關核武器競賽及責任。國家，在健全的組織會議中根據集體和實際有效的原則下，共同討論廢核及裁軍等問題。

法國及中共均拒絕簽訂去年莫斯科的國際局部禁試核條約，亦未曾參加日内瓦的國際裁軍會議。

戴高樂一向認為局部禁試核條約，不准在地面試驗，而准許在地下試驗，以求世界安全，實屬一種幻想。同時堅持在世界各國未能達成徹底有效的全部廢核裁軍條約之前，法國獨立發展核武器，為國防上的必要措施。法國現計劃於明年在太平洋開始試驗核爆炸。

美國當局認為周恩來的提議，將以轉移世界人士對中共的注意力，藉以轉移中共對台灣局勢的興趣。美國政府表示，中共參加裁軍談判，必須停止在地下試驗核爆炸，並停止在地下試驗核爆炸，並停止在地下試驗核爆炸。

運動員陳超又投共

（東京廿一日美聯社電）據此間消息，前日本奧運會金牌得主、現任日本國家隊教練的陳超，昨日宣佈投共。陳超表示，他已決定離開日本，前往中國，並將在中國從事體育事業。

加京討論建和平軍

（奧太瓦廿一日加大社電）下月初，加國發動之聯合國和平軍會議，雖然是在聯合國之外舉行，但加國將派代表參加。會議將討論在聯合國框架下建立一支國際維和部隊的可能性。

國旗案開始有騷動

（奧太瓦廿一日加大社電）國旗案及與此有關的問題，於昨日發生極大的騷動。首先，自由黨雲市市、拉達區之國旗委員會，向國會議員報告，謂國旗案引起極大之騷動，委員會一致不滿，被指為煽動性言論。國旗案引起極大之騷動，委員會一致不滿，被指為煽動性言論。

蔣介石今日避壽

（台北廿一日美聯社電）國民政府主席蔣介石，今日避壽。蔣氏於今日上午九時，由台北飛往南京，參加其六十七歲生日慶祝活動。

紅色中國七億人民

（本報訊）國語廣播公司，為了瞭解中共之宣傳，特派三名人員入中，大規模地進行採訪。三名人員在中共境內，大規模地進行採訪，瞭解中共之宣傳。

雲西今冬進行建設

（本報訊）雲西省政府，為加強地方建設，決定在今冬進行大規模之建設。建設項目包括道路修築、水利設施、教育設施等。

南美洲國指捷共供應武器叛亂顛覆

玻里維亞捷克絕交

（拉巴斯廿一日美聯社電）南美洲玻里維亞政府，昨日宣佈與捷克絕交。玻里維亞政府指責捷克政府供應武器給叛亂勢力，企圖顛覆玻里維亞政府。

加國經濟前途看好

（本報訊）加國經濟學家，對加國經濟前途表示看好。他們認為，加國經濟在未來幾年內將保持穩定增長。

雲西兩人意外死亡

（雲西訊）雲西省近日發生兩起意外死亡事件。一人在山間行走時墜崖身亡，另一人在農田作業時被農具傷亡。

趙榮貴獲學大碩士

（雲西訊）雲西省著名學者趙榮貴，近日獲頒大學碩士學位。趙氏在學術領域有卓越貢獻，此次獲獎實至名歸。

足球聯賽本週結束

（本報訊）本週之足球聯賽，已於昨日圓滿結束。各隊表現精彩，競爭激烈。冠軍隊伍將獲得豐厚獎金。

獅子仍有冠軍希望

（本報訊）在最近的足球比賽中，獅子隊表現出色，仍有奪冠的希望。教練表示，隊員們將全力以赴，爭取最終勝利。

雲西今冬進行建設

（本報訊）雲西省政府，為加強地方建設，決定在今冬進行大規模之建設。建設項目包括道路修築、水利設施、教育設施等。

雲西今冬進行建設

（本報訊）雲西省政府，為加強地方建設，決定在今冬進行大規模之建設。建設項目包括道路修築、水利設施、教育設施等。

港島出現狂人刀斬斧劈造成三死兩傷
又演六國封相慘劇

(香港通訊)昨廿四日下午五時十五分至六時許，九龍發生一宗連環兇殺案。怖大血案，男兇手先在界限街住所利用利劈一同居住客後，繼而再往慈雲山從匿新區第三十五座六一四號拋刀亂斬，他的舊街坊之母子一同浴血，頭骨破裂，毛髮脫落，慘不忍睹。

懷恨。心的致演出這一幕使人聽聞一死四傷的「六國大封相」慘劇來。

但案發生後，兇手隨即登上該座八樓在七〇一房對開的走廊，從窗口跳下街去，恰巧跌落路旁一茶水檔的大水桶內，但當場重傷慘死。

警方聞訊趕至後，先將三傷者立即搬車送生醫治急救。

該慘案可說得是與年前環西大慘案所演的「六國大封相」的翻版，初步估計有八懷疑該兇手神經狀態有些不正常。

人，來港後曾在大埔道行乞，後來才在東山里居住以販賣糖果爲生。（未完）

美軍機在泰肇禍

（曼谷訊）美國空軍飛機又在泰國闖禍。十月十四日凌晨五時半，有一架美國軍機在泰國北檳坡府色欺縣飛機場向北上空失事，起火燃燒，六名美國空

三母子是：李耀貴，女，卅一歲，威鳳英，女，四歲，威閏年，男，七歲。上址戶主戚某是貨車司機，江蘇人。他們二家過去曾住在九龍大坑東東山里，而且住了十幾年。

當時有一獗身漢街坊王突芸，六十歲，安徽人，於本年四五月間，大坑東山里有些孩子曾窺見一姓王男子，正非命，只有六人負傷。此事已引起泰國民眾的憤慨。

僑婦被控圖殺子女

謝金英不但自己服了安眠藥，而且給兒女吃，因此，警方向南九龍裁判署控告她害兒女。

▲擲利斧劈傷同屋後
兇手復到慈雲山去
今年六月間，大坑東，東山里大拆遷，居民全部被遷到慈雲山新區去。
七日毒害兒子周國樑，二、同一天毒害
女兒周麗常。
控方陳述案情時
謝英英被控罪名兩項：一、本月十

說，被傳的丈夫在美國，每月有錢寄回家，最近，因為錢的事情與家婆口角。

當時同屋有一、羅洪的副務經紀，
限街住所出現。

六樓去居住，月租卅餘元。

昨廿四晚五時十五分，王笑芸突然
往香港，企圖抱着女兒跳樓同歸於盡，
她想！很久才放棄了這個想頭。

【未完】

正開門中街，看見王笑芸站在門口，羅隨口問他吃一晚飯，于却一言不發，羅心裏早已覺得奇怪，亦不理會，自行轉身入廚房去，王笑芸這時也跟隨羅入屋。

碩 Schuck
733-7051
生意樓業
S REALTY
GSWAY
電話：
471

美軍機在泰肇禍

（曼谷訊）美國空軍飛機又在泰國闖禍。十月十四日凌晨五時半，有一架美國軍機在泰國北檳坡府色欺縣飛機場向北上空失事，起火燃燒，六名美國空

僑婦被控圖殺子女

謝金英不但自己服了安眠藥，而且給兒女吃，因此，警方向南九龍裁判署控告她害傷兒女。

謝金英被控罪名兩項：一、本月十七日毒害兒子周國樑，二、同一天毒害女兒周麗常。

控方陳述案情時

說，被告的丈夫在美國，每月有錢寄回家，最近，因為錢的事情與家婆口角。

往香港，企圖抱着女兒跳樓同歸於盡，她想！很久才放棄了這個想頭。

【未完】

生意樓業
屋宇買賣
承典經紀

Wong G. Schuck
住家電話：733-7051

BLOCK BROS REALTY
3121 KINGSWAY
辦公室電話：
431-1471

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
係胸光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

△雲高華搜煙通公司
工作安當。價錢誠實。隨時電話。快捷
應命。

Vancouver Chimney Service,
684-2937

龍鳳花燭夜 人生快事
金榜題名時
一壺兩件 人生樂事
淺酌深談
秘書寶路 同立正
B. C. ROYAL BAKERY 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

鐘
銳
園

JONG HUGHIE
P. C. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

本園土產

上等瓜菜出市

高大肉召菜
小 老身冬瓜
靚大香芹
白花芥蘭
靚嫩白菜
潮州芥菜
白菜心
尤菜心

大小交易特別計平
所有寄賣買者自理

寶美
院容美界女
號九牌門街東定市喜
電話 MU. 3-6415

最新式電氣儀器
康安時氣氣攝製
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



專家配鏡
 周愛權

 鏡眼各種較精
 鏡舊之裂破整條像
 I. K. CHOW
 OPTOMETRIST
 414 Main St., Vancouver 4, B.C.
 電話 MU 5-5938

利 僑 貿 行

華 高 雲

LEXIU IMPORTING CO. LTD.

phones MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

香港 凍 口 熟

華高雪 大拿加
金源利興記
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 Pender St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone: MU 5-9743

威利永
 庄原
 瓦
 盅
 玫瑰露五加皮酒
 請飲百年老號

香港
溫哥華分行
馬策旅行社
Mar Chark Travel Service
420 Columbia Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 681-2823

本社辦理輪船及航空客運，
代售船票，機票。代辦各旅
行手續，快捷妥當，服務週
到。並與
聯合航空公司
日本航空公司
泛美航空公司
合作舉辦

馬策旅行社
鄧瑞文
馬汝勳
鄭天華
同啓

加拿大
雲高華

家之遊旅

社運旅球環 根雷

WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3521
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

往檀香山機票美幣壹百壹十元
本社專辦僑胞旅行事務
經驗豐富服務週到

- 義務代顧客辦理一切出入境手續
- 常備專車在機場接送顧客
- 義務協助辦理移民及海關手續

歡迎詢問隨時奉告

◎ 本社港澳設有辦事處義務協助新舊顧客辦理各項手續并派員在機場照料接送

請來洽商 歡迎分期付款

環球旅運社雷根啓

旅行好機會

冬菇片，連同其他配料便可煮食，煮餡，撈麵，炒麵，炒飯，炒粉，美味可口，價錢經濟。

白宋芒菓，世界馳名菲律賓芒菓，首次由本號獨家辦到，不妨一試。

厚德蠔油，本號為加西總代理，重新介紹期間特價推銷，每罐一元二五。

(一磅樽庄同價)

備有小貨辦 免費試用

加國始創最早之銀行



滿地可銀行爲
加國與美國紐
約作商務發展
之第一家銀行
即由一八一七
年開始

MY BANK
B of M
BANK
MONTREAL

PENDER & COLUMBIA STREET
BRANCH
JAMES O. BOYCE,
MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士

銀行

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

美術國畫聖誕咭

各式糖菓餅食

顧綉絲巾絲畫

蜜薑拳糖薑拳

國產名巖香茶

生晒荔枝干

雙托水仙花頭

合時運到

TS.

nager
服務

角
餐
開
午
四
點
至
上
午
三
點

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當

電話 683-1935

國信公司

TRANS-ATION EMPORIUM LTD.

39- E. Pender St.
Vancouver i. B.C
Phone MU. 2-2241

新到

西固當歸
高麗參
水仙花頭
台灣美術竹盤

本店有全新的萬能華文打字機一架，割價壹百九十五元出讓。

專家 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirschbuhl

年十三造醫

Toric Optical Co. Inc.

118 Hastings St.

MU: 1-8829



川漢聲

一、惟酒無量。不及此。
二、酒醉則亂。
三、酒醉則亂。
四、酒醉則亂。
五、酒醉則亂。



風土人情

匡廬三迭，雁鴻龍歌，各以一首，各以一首，各以一首。

湖鯉九遊客

劉克莊有言：凡龍居處，皆離此泉，小派皆成溪，低峰亦起龍。...

愛國詩人陸游

陸游(一一一五——一一二〇年)字務觀，晚號放翁，越州山陰(今浙江紹興)人。...

大禹的婚姻

但是，他在結婚後不久便已有孕了，在實際上，他是不需要協助的。

三、石開生。禹的兒子不願地丈夫，禹說了許多話，他仍一言不發。

司公限有業實明文

JACK FERN INSURANCE AGENCIES LTD. Auto, Fire, Life, Business, Home and Mortgage and BRUNNING AGENCIES LTD. REAL ESTATE

廠麵華南

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683-0733

司公限有園菊金

KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-0511

鹿尾把補丸

鹿尾把補丸 試吃十元 一料十元

紅色補丸

紅色補丸 每盒五元 服一粒身弱

皮膚止癢膏

皮膚止癢膏 治皮膚癢 止癢神速

廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.

4464 Main St., Vancouver 10, B.C. 公司電話: TR 4-1716, TR 4-0811

行發貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG & CO. 236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3022

新到

大沙田柚 檳榔芋仔 紅芽芋仔 大三元或 黃花片 托雙水仙花頭

JACK WONG

P. O. Box 921 VERNON, B. C. 本園有唐人 瓜菜出市 靚大蘿蔔 大小冬瓜 大肉白菜 自來茶葉 價錢特別相宜

配裝眼鏡連架

全部十四元九角五 專業驗眼 配鏡連架

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3438 Agents For Orient & Pacific Lines

司公限有草烟利鐵

Heatie Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

司公行和中

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

南洋商業銀行

Nanyang Commercial Bank Ltd. 3 Ice House Street HONG KONG

堂生天

HING SANG HONG 1355 GRAVELEY ST. E. VANCOUVER, B. C. CANADA

無線電學子與氣象觀測

無線電學子與氣象觀測，是現代科學技術中，發展最迅速，作用最廣泛，最受人們重視的一門科學。無線電學子與氣象觀測，是現代科學技術中，發展最迅速，作用最廣泛，最受人們重視的一門科學。無線電學子與氣象觀測，是現代科學技術中，發展最迅速，作用最廣泛，最受人們重視的一門科學。

小談香菇

當嚴寒的冬天，生長香菇的深山密林裏，果下了一陣雪，大雪過後，待雪融化之後，從枯木上就生出一朵朵香菇，在這種情況下生長出來的香菇，菇頂就會開裂，現出一條條白色幼紋。如果香菇不開裂，天就下雨，那麼生長出來的香菇，就沒有紋理，但傘面卻很厚。要是雪後連雨，則生長出來的香菇，大小不一，傘面也很薄。同時，在秋天和春天生長出來的香菇，多少也是一些「薄菇」。此類香菇，佔香菇中的大部份，因而價錢也較「花菇」和「厚菇」為平。

綜合版

無線電學子與氣象觀測，是現代科學技術中，發展最迅速，作用最廣泛，最受人們重視的一門科學。無線電學子與氣象觀測，是現代科學技術中，發展最迅速，作用最廣泛，最受人們重視的一門科學。

孩子過胖

每個父母看見自己肥胖的孩子時，總覺得有些遺憾。他們會想，孩子過胖，不僅影響健康，而且也會影響孩子的自信心。孩子過胖，不僅影響健康，而且也會影響孩子的自信心。孩子過胖，不僅影響健康，而且也會影響孩子的自信心。

西雅圖布希旅店
BUSH HOTEL
621 Jackson St.
Seattle, Wash. 98104
Phone: MA 3-8531
私人浴室 每晚四元
無浴室房 每晚二元
市區中心 華友光顧 極表歡迎

集體學習交際跳舞
約會四人、六人、八人、十人。以你們最合時。集體學習跳舞。十人以上特別優待。
Peter Bolt School of Ballroom Dancing.
3910 Main St., at 23rd Ave.
日間電話 738-9233 晚間 428-9923

亞省市打餐館出賣
本餐館生意興隆，樓上有四住房。地氣清爽，冷暖氣俱全。現因股份欠，是故忍痛出讓。如有僑胞欲買，請來函或面議均可。
STAR CAFE, OPEN, ALTA

華麗柏文平讓
業主另有他圖，擬出售其十一套三房三廁，建築華麗，風景幽美。每年利息豐厚，有欲買者請電
AL 4-7128 或移步 2249 ETON ST.



現在是為前途而開始儲蓄的時候
銀行中有款項，使你感覺到心安，將來不論你有什么大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆款項，隨時可供你應用。加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行為你服務。請到離你最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS

加拿大信託公司總行分行
Canada Trust-Huron & Co.
416 Main St., Vancouver, B.C. 682-67
營業時間：星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午四時。星期日及假期休息。
經理：哈里斯 副經理：李煥康

代東
本支社謹訂於中華民國五十三年十一月十五日午後一時舉行成立第四十六週年紀念典禮敬請諸君蒞臨
同日午後五點半鐘假座福祿壽、陶陶、兩酒家賓具薄酌恭請
中國洪門民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部暨各支部分部
達權總社、支社、暨洪門各級團體叔父昆仲
姊妹姊妹為臨助慶指示禮儀易勝榮幸
雲埠達權支社全人敬約
DART COON CLUB, 116 E. PENNER ST., VANCOUVER 4, B.C.

科臣專埠餐館出讓
本餐館地位適中，生意良好，乃發展和長久之計。位置好，對面是醫院，生意穩定。現因人力缺乏，故忍痛出讓。有意買者，請來函或面議均可。
Mackenzie Restaurant, P.O. Box 1800
Fort St. John, B.C.
P.O. Box 294, 4910-50 Ave.
Lynnminster, Alta

五房間獨立公寓出租
五房間及浴室，地方清潔，月租六十元。晚間電話 455-5555 或到七三三市定街東臨詢問。

何解建築 我們住宅 要在今年 冬季!
其最好理由之一就是 \$50000
你可得五百元現款為獎勵
為協助加拿大建築事業，於冬季期間保持其繁盛情況，中央政府特設獎勵五百元現款，以資助其自行建築或購買冬季期間所建築之住宅，為個人居住。
何為冬季建築的住宅
在此計劃規定為冬季建築的住宅，乃是於十一月十五日前，未達建造地下層蓋鋪地柏板工程，但實際上則於一九六五年三月三十一日竣工。
如何進行
手續簡便，僅須往國家職業辦事處或中央房屋抵押公司辦事處，填報申請書寄往最近房屋抵押辦事處。或者可委託建築人代為辦理，詳細情形均詳列申請書內。
立即進行
祈早日與承辦人洽商與建築冬季房屋，并俾得有五百元現款獎勵金，同時亦可協助加國工藝於冬季期間保持繁盛情況。
去年冬季在此計劃下所建築房屋達二萬八千餘間。
立即進行 建築你們的冬季住屋
WINTER BUILT
Issued by authority of Hon. Allan J. MacEachen, Minister of Labour, Canada
W.B. 1-65 A

加洪懇開幕盛況
昨十月廿五日正午正式舉行揭幕
瑞獅巡遊慶賀徵文頒獎大會生色

【續上】特別徵文獎，周玉生、林兆光、每次領獎，全場均報以熱烈鼓掌。㊟請美洲總部主席何捷予致詞（演詞另錄）。㊟讀

卡城國民黨代表李佑華演講，李君言詞謙遜，讚揚本黨遠去對國家民族所貢獻之豐功偉績，爲我國任何黨國歷史所不及，將與日月同光，與天地同壽等語。^(四)請開社代表劉其浩老叔父演講。^(五)因時間問題，祇得介紹仲謙。馬氏公所馬儒偉表起立，以衆相見，被介紹者有卡城華僑公立學校代表潘仲謙。馬氏公所中僑代表龍岡公所關崇炳。李氏公所李新民。崇義會雷家頌。溯源堂鄭光雷家信。中山山同鄉會李經。余風采堂余耀棠。黃江夏堂及荳雲山公所黃紹光，黃恭信。懇親代

表有美洲總部。加總支部秘書長簡建平，雲支部吳一平、林兆光，雲峰達權社長周天生，城埠一區代表陳福如，城埠支部林樹森，點城黨社代表馬昌枝、黃棠、胡啓旺，咿利慎血分部代表楊三德，當近代代表鄭松照，片市左治黨社代表周克、莫克等。介紹畢全場鼓掌。(3)請籌備處副處長余鴻恩答謝。(4)請全體起立。

對每一演員舉動服裝，無不慎重從事，因特從港定製「封相」及「甘露寺」所需之服裝，經已日昨運到。又該社近更換全部擴音機器，亦於同時使用，屆時定可滿脣飽之眼界也，希諸依時貴臨，一窺全豹，定倒履歡迎云。

萬歲，洪人萬福。僑胞康樂。(因)禮成，茶會。

黃寬廉夫人昨仙逝

(雲訊)已故僑商黃寬廉夫人鄭氏，染病入院周歷已有多時，昨(廿九)日，

三、卡城洪門體育會健兒舞醒獅，要國技，慶賀洪懸——卡城洪門體育會由陳健民、龔利、馬國棟、楊三德、鄭炎村等領導體育會健兒數十餘人舞瑞獅慶賀。由警察領導交通。洪門健兒浩浩蕩蕩巡遊華區。鑼鼓喧天，醒獅沿門採青。中西人士擁塞華區圍觀。異常熱鬧。

黃耀全翁魂歸天國

四。開幕宴會——開幕宴會是在黨部禮堂及華僑酒家兩處舉行，筵開四十餘桌。宴會秩序由馬若夢君担任，禮

所，中華職工聯合會等團體職員之黃燦華，字躍全翁，台山潮境校椅塘村人，來加十餘年，向來克勤克己，秉性純良，待人接物，和藹可親，熱心社會，出出力，不料數月前在紙傷工作傷及面部，即入中央醫院診治，羣醫束手，藥石無

宴會愈旨及答謝。由司議員介紹日間參會各界僑團代表來賓及介紹西賓。計有市參事市打氏、何榮禧、代理警察局長金波、市交通廳主事市則、及博弼醫生等。即席並以代表團名義捐助卡城華僑公立學校經費五十元，由潘仲謙接受。宴會直至吉時始散。

鬼王爺今晚降臨

靈。昨廿七日下午五時魂歸天國，享壽積閱卅八歲，親友聞訊，深為惋惜，其妻及兒女等親視含殮，遵禮成服。聞擇定十一月四日午後一時，假座丹李維街暗市黨儀館舉行喪禮，卜葬於火市蘭墳園云。治喪處：黃雲山總公所，片打街東二十九號

振華聲社明日演劇

全部添購嶄新道具
（雪訓）本埠振華聲社，本週日舉行慶祝卅週年紀念，特演名劇「一花開富貴鳳榮華」，因全劇皆古老排場戲肉，演來十分吃力，是以連晚來臨排場失火行動。

地方燃放炮仗，但在其他地方及雪嶺外地方，則准予有限度的燃放。雖然如此，警察局面仍然召集特別警察返工，一方在保護兒童免受交通失事，另一方則預防該等藉此節日而幹有害於市民的行動。

【卡城訊】洪門民治黨
於十月二十五日在本埠民治
黨節舉行全加第十九屆懇親

親懇
僑城
大會，各地代表接踵蒞臨，
人數甚衆，冠蓋雲集，熱鬧
空前。衆代表以僑校不但是

會校代經使華國子弟接受我國之文化與道德，且亦是爲國育才之機構。慨捐本埠華僑公立學校經費五十元。查衆代表均係各地之領袖僑商。其熱心僑教，造福僑童，無不稱頌，除由該校財政林光耀先生製發收據外，並由教師余欽美先生修函致謝云。

城埠黃晉聯翁仙逝

【城多利訊】本埠僑胞黃晉聯翁，乃新會縣竹樂村人，年少時來加，數十載向定居雲埠工作，近年來內老弱，乃辭工返城埠與妻兒等同居，以渡晚年之福，不料於月前老病突發，入院調理，殯八，群賢束手，藥石無靈，於昨廿五日

先媳係等侍在側。兒孫滿堂，享壽七十有七。黃翁生則和霽可親，頗獲甲旅愛

星，今一旦騎鶴西去，聞者惋惜。查喪
禮由其子伯祺君親自辦理，并定於本月
廿日（星期五）下午二時假參臣殯儀館
舉行出喪歸土禮，安葬寶路墳塋場云。

域埠禺山購新獅

各界慷慨助經費

（城報刊）本埠禺山新獅會部

醒獅團，以原有之獅頭鼓鈴串器玩具過
於殘舊，且不敷應用，日前特向香港訂
購應用物件，昨業經運到，總值五百餘
元，用具，致齊備，青年輩極之喜愛，
並蒙官紳努力練習，實踐創醒獅組之
宗旨——保持武藝之傳統，自揚國粹於
茲助經費者有江贊祐、卞州元、禺山分

沙堆僑安迎林時仲

【雲訊】沙堆僑安總會以林時仲君乃都鄉鄉歷任商務，偕同家眷駕臨本埠觀光，該會爲盡地主之誼，特於是月廿七日下午八時開歡迎大會，各鄉僑婦孺參加極形熱鬧。首由奕燦司儀，領衆起立向林君及其家眷一鞠躬，

人人發揮于都城倩情報告甚詳。演譯者極有胡影星。廖華遜，宋華練。君。演劇衆報以熱烈掌聲。末伯良君答謝。卽茶會廿九時半散會。

黃朝光蔡月娥結婚

【續昨】道宏君在甯府公路都任郵職，素馨君在府教育都任記錄職，同座樓，均任職已十年。同事友好皆到。昨昨午，道宏君在甯府公路都任郵職，素馨君在府教育都任記錄職，同座樓，均任職已十年。同事友好皆到。

今晚雨永
明日天陰
高溫度五二 低溫度四十

天氣

新宅內，照常於省府任職云。（完）

華新書局

汪朝秘鮑錄子家著三冊三元六角
命相談奇眞事一至五集每集八毫
風水靈鑑怪談東野著二冊一元五
金發寶夢曹聚仁著二元九毫五
徐蚌戰役見聞錄捕亦魯一元三五
蔣白鳳評傳曹聚仁著一元三
慈禍外傳人物奇譚赤松子一元二
金陵殘照記陳少敏著一元七五
慈禧太后傳王拭著七毫
侍衛官雜記宋富著二冊三元七
風禽萬歲鼎恨水著二一元一
風草十年周敏文著二元二五
英醜聞案內幕王孫譯七毫
轟動世界模特兒聞謀案五毫五
婀娜浪漫史王孫譯五毫
花朝驚夜合子著一元三毫五
運來的鹿車幻影著一元三五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

歷代名媛詩歸 二冊 二元四角
性理大全 二冊 二元四角
活法 二冊 二元四角
三元二角
四元五角

如何做半導體收音機 一元五角
半導體應用線路 七毫
簡單半導體收音機實驗 六毫
英譯中詩詞精華集 一元四角
新式交際舞 九毫
標準交際舞 陳奇影 一元八角
四季栽培人工種 大二元八角
國音字典 七毫五
續今古奇觀 二巨冊 四元八角
圖解太極拳用法 李英昂 一元八角
廣東點心小食自製法 甘瑞香 六毫
中國點心陳榮第二、三集 各八毫
家常湯羹調法 蔣慶華 五毫五
中國抗日廣澤橋戰火岩英著 九毫
中國抗日飛虎隊戰史 香梅 一元二
特務殺人滅口技術 盛立人 八毫五
神秘間諜自供狀 王蒙南 一元三
國際間諜秘密戰 苗可秀 壹元
人海浮萍 侯人著 一元一毫五



譚 謙

商業樓新舊屋 各種燕梳

●兩角興旺商業樓出賣，樓下雜貨舖樓上另有三組廚房出賃，每月入息叁百多元，全幢僅二萬三千元。

公司

5284

Estate Insurance

鄭昌隆 HE 4-2219

詢問

九百元，投資商業樓大好機會。開錦天賜
 商業樓連雜貨店，雜貨店每日生
 潤式百多元，並有四間聯房出賃，店主因家人有
 病，無暇兼管牛煮及樓業故平賣。(伍澤威)
 ③合法存屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住
 有一睡兩大房，近喜市定和乃磨。地稅平利接
 近交通。現祇二千多元便可。問伍澤霖
 ④近埠十年新存屋，每組五睡房，土庫亦有房，暖
 氣熱水及電火一切支消分開，双車房，業主離埠

燕梳有限
黃秀英電務所
處電話 MU. 2.
Realty Ltd. Rea & I
AL 3-3881 鍾天賜 AL 5-2838
森樓宇出賣，請駕臨本號或電
① 出爐。一連三街新屋，一切上乘設備，顏色浴
② 近華區而不拆，平靚入息屋出賣，七丈廳房，土
庫另有叁房，樓上現賣七十五元，屋堅固梯潔，
十分抵買。僅一萬八百元。問鍾天賜
③ 在乃磨街及蘭非街之範圍有全新屋六間之多，均
屬六廳房三睡房，材料上乘，設計最新，各屋各
有其特色，欲置新屋者請問鍾天賜
④ 乃磨街六廳房靚住家屋，卅四年新，全土庫，屋
前後花園，一切妥當，取價一萬四千九百元，認
真低買，請問乃澤漢

伍澤謙 辦事

PENDER ST.
DUVER 4, B. C.

Success Re

伍澤謙 RE 3-5743 伍澤謙
本號每日接有新住家屋柏文

室，新式露台和停車場，近蘭飛曲，接近學校和
交通線，欲購新屋者從速。問伍澤謙

④四年半六大廳新屋。有停車場和露台。土庫另
建有一廳三房。廚房等特備。西人屋主因他遷，
急賣。取價祇壹萬五千元百元。伍澤謙

④四廳房住家屋及小柴園，祇賣六千九百元。先交
式千元。光銀期等子交屋租，業主志在賣，看後
請速價。請問伍澤謙

③近蘭飛曲夾柏架街十叁年新四廳房屋，土庫另有

208 E. VANCO

夜間電話

伍澤森

代理燕梳

火燭、盜竊、搶劫、打風、
汽車、燕梳、收費低廉、
服務週到、歡迎惠顧。

十月卅一日(星期六)放映
十一月一日(星期日)首次放映

電力乎罕天空小說收場

雲霄戲院

【社影電光聲】

一部爆炸性神秘驚險緊張
奇情巨製

歷劫花 謝賢 南紅
全用伊十曼七彩古裝
倫理片士

玉龍太子出家
王別尊

十二個紅伶紅星十演
驚天江遺恨

吳君麗 羅劍郎 胡楓
林翠蘭 鳳凰女 陳好逵
白播台 瘋魔海九
銀幕演出 加倍精彩

實業燕梳有限公司
 伍 澤 謙 黃 秀 英 電 事 務 所
 208 E. PENDER ST.
 VANCOUVER 4, B. C. **辦事處電話 MU. 2-5284**

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
 電話: 伍澤謙 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3681 鍾天賜 AL 5-2838 鄭景福 NE 4-
 本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣, 請駕臨本號或電話詢問

①合治里，樓上每戶入息五十元。樓下業主自住，有一廳兩房，近客市定和乃磨。地稅平和接近交通。現祇二千多元便可。問伍澤霖。

②近埠十年新好屋，每組五廳房，土庫亦有房，暖氣熱水及電火一切支宿分開，又車房，業主離埠，低價售一萬二千。免交分租。(伍澤霖)

③近華區而不拆，平靚入屋出賣，七大廳房，土庫另有套房，樓上現賃七十五元，屋堅固清潔，十分抵價。僅一萬八百元。問鍾天賜。

④在乃磨街及蘭非街之範圍有全新屋六間之多，均屬六廳房三睡房，材料上乘，設計最新，各屋各有其特色，欲看新屋者請問鍾天賜。

⑤乃磨街六廳房靚住家屋，卅四年新，全土庫，屋前後花園，一切妥當，取價一萬四千九百元，認真抵價，請問伍澤霖。

⑥出爐。一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴室，新式露台和停車場，近蘭飛街，接近學校和交通線，欲購新屋者從速。問伍澤霖。

⑦四年半六廳房新屋。有停車場和露台。土庫另建有一廳三房。圓椅等裝飾。西人屋主因他遷，急賣。取價祇壹萬五千五百元。伍澤霖。

⑧四廳房住家屋及小菜園，祇費六千九百元。先交式千元。先銀毋等交房租，業主志在賣，看後請還價。請問伍澤霖。

⑨近蘭飛街夾柏架街十叁年新四廳房屋，土庫另有兩廳房及水廁房屋，十分雅潔，地點適中，自動爐氣，要價僅萬壹千九百元。(鍾天賜)

⑩平六六廳房新屋一間。(鍾天賜)



達雲戲院

【影電光聲】

十月卅一日(星期日)放映

華藝公司出品

一部爆炸性神秘驚險緊張

奇情巨製

歷劫花 謝賢 南紅

全用伊士曼七彩古裝

倫理片上

玉龍太子出家

伍澤森

代理 燕梳

火燭、盜竊、搶劫、打風、汽車、燕梳、收費低廉、服務週到、歡迎惠顧。

本號每日接到有新住家居栢文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問)

十一月一日(星期日)首次放映

麗的呼聲天空小說改編

十二國紅伶紅星十演

鴛鴦江遺恨

吳君麗 羅劍郎 胡楓

林家聲 鳳凰女 陳好逵

舞台播出 瘋魔海九

銀幕演出 加倍精彩

CON'S

103 E. Pender St.,
Vancouver, B. C. 683-1724

價實
字報

簡氏公司全加總代理
香港季成興純淨蠔油：

十磅庄，五磅庄，適合酒家餐館用。
一磅庄，半磅庄，適合家庭主婦用。

首批抵步，僑胞食過，
人人話好，天然香味，
其味可口，請君試購。

(價目表印備，函索即奉)

招商弋理 時寶批發

不每
忘飯
 治厥齋五加皮酒
 花雪玫瑰露
 哥溫
公春長
 MU 5-7410

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main, & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora Victoria B.C.

本行代售一九六四年加國公債

一九六四年加國新公債現有出售，首兩年利息四厘半，第三年至第七年五厘，第八年至第十年五厘半，平均利息超過五厘。此種公債分五十元，一百元，五百元，一千元，及五千元五種。此種公債可隨時照面額與應得之利息兌現。又公債可以現款購買或分期付款，詳情請向本行華務部詢問。

最近加赤在港找換：五三四五寸
戶近美赤在港找換：五七五寸
今日香港滙價：每百毫十八元九毛

華務司理 馬錦華

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.

威爾遜總統
由香港開
二月十二日
如蒙賜顧請向各旅行社接洽或照下列地址垂詢無任歡迎

十二月廿四日
正月十一日
正月七日
正月廿五日
二月廿六日
三月十二日
三月十三日

當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以此九折計。卑促富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

QUON
438 MAIN ST.

AMERICAN PRE

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

駐

總統船冬季期內(一七五)折優待僑胞由加

三藩市至香港來回船票由五百七十六元拿

起(即經濟位六人房位其他頭等及經濟位

二人房四人房客位價目表印便備索

茲將七五折優待船期列后

總統船名

由三藩市開

到香港

總代理
T. VANCOUVER LTD.

MU. 1-1025

克利夫蘭總統 十二月十日 十二月廿八日 里